

LV – Latviešu
DJ05139 Kāršu spēle: Kaķu cīņas

Ieteicamais vecums: 3-6 gadi.
Spēlētāju skaits: 2-4 spēlētāji.
Komplektā ietilpst: 36 kārtis.
Īpaši pielāgota spēle mazākiem bērniem.

Spēles mērķis: iegūt visas kārtis.

Spēles noteikumi: spēlētājiem tiek izdalītas visas kārtis. Katrs spēlētājs novieto savu kāršu kaudzīti sev priekšā uz galda, ar attēliem uz leju.

Visi spēlētāji vienlaicīgi atklāj augšējo kārti no savas kaudzītes. Spēlētājs, kurš atver kārti ar vislielāko kaķi uz tās, iegūst visas gājienā atklātās kārtis.

Reizēm var gadīties tā, ka divi spēlētāji atklāj kārtis, uz kurām attēloti kaķi vienādā izmērā. Šajā gadījumā šiem spēlētājiem jāsaka "Cīņa!". Tad spēlētāji, kas iesaistīti cīņā (kuriem bija vienādas kārtis), uzliek vēl vienu kārti ar attēlu uz leju, to neatklājot nevienam, un tad atklāj vēl vienu kārti ar attēlu uz augšu. Tas, kuram uz pēdējās atklātās kārtis ir lielāks kaķis, tas iegūst sev visas kārtis, kas izliktas šī gājiena laikā!

Bērni, kas vēl neprot skaitīt, var viegli atšķirt, kam pienākas kārtis, salīdzinot dzīvnieku izmērus.

Spēles beigas: spēli uzvar dalībnieks, kurš iegūvis visas kārtis.



LT – Lietuvių
DJ05139 Kortų žaidimas: Bata-Miaou

Amžius: tinka nuo 3 iki 6 metų
Žaidėjų skaičius: nuo 2 iki 4 žaidėjų
Sudėtis: 36 kortos.
Šis žaidimas sukurtas mažiems vaikams.

Žaidimo tikslas: Susirinkti visas žaidimo kortas.

Žaidimo taisyklės: Po lygiai išdalinkite visiems žaidėjams kortas. Kiekvienas žaidėjas pasideda kortas į kaladę priešais save paveikslėliu į apačią.

Tuo pačiu metu abu žaidėjai paima ir atverčia pirmą savo kaladės kortą. Laimi tas, kuris padėjo kortą su didesne kate. Laimėtojas pasiima kitų žaidėjų kortas ir pasideda jas savo kaladės apačią.

Kartais abu žaidėjai atverčia kortą su vienodo dydžio katėmis. Tokiu atveju žaidėjai turi pasakyti „Bata-Miaou“, ant savo atverstų kortų padėti po dar vieną užverstą kortą ir po to dar vieną atverstą. Ėjimą laimi tas, kas padeda paskutinę kortą su didžiausia kate ir susirenka visas kortas.

Vaikai, kurie dar nemoka skaičiuoti, žaisti lygindami gyvūnų dydį paveikslėliuose.

Žaidimo pabaiga: laimi žaidėjas, kuris surenka visas žaidėjų kortas.



EE – Eesti

DJ05139 – Kaardimäng: Bata-miaou

Vanus: 3-6 aastastele

Mängijate arv: 2 mängijat

Komplekti kuulub: 36 mängukaarti.

See mängulahing on mõeldud väikelastele.

Eesmärk: Koguda kõik mängukaardid.

Mängu reeglid: Jagage mängukaardid võrdselt. Iga mängija moodustab oma kaartidest paki, mille ta asetab enda ette.

Samaaegselt pööravad mängijad ümber esimese kaardi oma paki pealt. See mängija, kelle kaardil on suurem kass, saab mõlemad kaardid endale.

Mõnikord keeravad mõlemad mängijad ümber kaardid, millel on sama suurusega kassid. Sel juhul peavad nad ütlema "Bata-miaou". Iga mängija asetab seejärel oma kaardi peale teise kaardi, pilt allapoole pööratud. Seejärel kolmanda kaardi, pilt ülespoole pööratud. See, kes asetab viimase kaardi suurima kassiga, võidab kõik kaardid. Mäng kestab, kuni üks mängijatest saab kõik kaardid endale.

Lapsed, kes ei oska loendada, saavad põhimõttest hästi aru, kui võrrelda kasside suurust.

Mängu lõpp: mängu võidab osaleja, kes on saanud kõik kaardid.



BATA-MIAOU



Ages: 3-6 years



Number of players: 2-4



Contents: 36 cards



Object: To win all the cards.

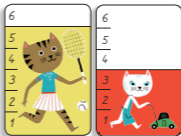
This game of War has been especially designed for young children.



Game Rules: Deal out all the cards. The players each assemble their cards into a deck, which they place face down in front of them.

The players then all simultaneously turn over the top card from their deck. Whoever played the biggest cat wins the trick. Sometimes, two players will turn up cards showing cats of the same size. In that case, they have to say "Bata-miaou". The players involved each lay another card face down on top of their first card, and then a third card face up. The player whose last card features the biggest cat wins all the cards in the trick.

Children who do not yet know how to count can easily tell who has won the trick, by comparing the size of the cats.



Warning. Small parts.

ВАТА-МЯУ



Возраст: 3–6 лет



Количество игроков: 2–4



В комплекте: 36 карточек



Цель игры: забрать себе все карточки колоды.

Игра «пьяница» для самых маленьких.



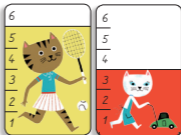
Правила игры

Раздайте все карточки. Каждый игрок кладет перед собой стопку своих карточек лицевой стороной вниз. Игроки одновременно переворачивают первую карточку из своей стопки.

Тот, кто сходил карточкой с самым большим котом, забирает все карточки хода. Иногда самый большой кот выпадает сразу у нескольких игроков.

В этом случае они должны сказать «Бой-мяу». Каждый из них кладет на свою карточку еще одну карточку лицевой стороной вниз, а затем еще одну карточку лицевой стороной вверх. Тот, кто сходил последней карточкой с самым большим котом, забирает все карточки хода.

Дети, не умеющие считать, могут легко понять, кто забирает карточки, сравнив рост котов.



Осторожно. Маленькие части.